

## Aktionen am Haus Edelberg Klarenthal



Am 9. Mai 2022 besuchte die Mannschaft der Freiwilligen Feuerwehr Klarenthal die Senioreneinrichtung Haus Edelberg Klarenthal zu einer geplanten Übung in dem Gebäude. Die Bewohner wurden zuvor informiert und schauten gespannt zu. Gut, dass es nur eine Übung war und beruhigend zu wissen, dass man für den Ernstfall vorbereitet ist.

Am diesjährigen „Tag der Pflege“ am 12.05.2022 bedankte sich die Einrichtungsleiterin der Senioreneinrichtung Haus Edelberg Klarenthal bei ihren Mitarbeiter/innen noch einmal für den tollen Zusammenhalt und die gute Arbeit. Für das leibliche Wohl war mit der Leibspeise aller (Pizza) gesorgt. Das Highlight des Tages war das gemeinsame Bobbycar – Rennen der Mitarbeiter/innen, denn bekanntlich darf der Spaß nicht zu kurz kommen, das schweißt zusammen. Geehrte wurde mit diesem Tag Florence Nighthingal (\* 12.05.1820), Begründerin der westlichen Krankenpflege sagte einst: „Pflege ist eine Kunst und erfordert eine ebenso große Hingabe und Vorbereitung wie das Werk eines Malers oder Bildhauers.“



Die 23. Seniorenmesse fand nach der Corona – Zwangspause am 15.05.2022 in Völklingen in der Hermann – Neuberger – Halle statt. Die Senioreneinrichtung Haus Edelberg Klarenthal wurde von der Einrichtungsleiterin Frau Diana Theobald zusammen mit den Auszubildenden aus dem Bereich der Pflege, sowie aus den Bereichen Küche, Verwaltung und Betreuung repräsentiert. Insgesamt eine gut besuchte und gelungene Veranstaltung für die Senioren, die sich an diesem Tag beraten und informieren lassen konnten.

## Die Bezirksbürgermeisterin informiert:

### Fahrbahnschwellen für den Burbacher Markt

Der Burbacher Markt ist als verkehrsberuhigter Bereich ausgewiesen, in dem höchstens Schrittgeschwindigkeit zulässig ist. Damit das für jedermann oder -frau auch erkenntlich ist, gibt es am Beginn der Zone (Hochstraße) einen Belagwechsel und an deren Ende (Einmündung am Etzel) einen Hochbordstein – der Erfolg ist weniger als mäßig, es wird dort viel zu schnell gefahren. Damit das besser wird und die Menschen in diesem stark frequentierten Bereich mehr Sicherheit haben, werden daher entlang der Fahrtstrecke vier Fahrbahnschwellen eingebaut.



### Kinderspielplatz Rappoltsweilerstraße wird reaktiviert

Im Umfeld dieser Straße gibt es viele Kinder, aber es fehlt diesen an Spielmöglichkeiten. Auf der 600 qm großen Fläche des Spielplatzes sollen Spielgeräte – Drehen, Schaukeln, Rutschen, Sandkasten- installiert werden. Dazu gibt es eine weitere Zuwegung über die Isenheimer Straße mit einem schönen kindgerechten Zugang über eine Spielanlage samt Brücke am Hang. Der Spielplatz ist derzeit von Gehölzen und Sträuchern umgeben. Die werden zwecks besserer Einsicht und sozialer Kontrolle durch eine niedrig wachsende Hangbegrünung ersetzt. Sitzbänke werden auch nicht fehlen und das Ganze soll bis Jahresende fertig sein.

Bei Fragen und Anregungen: [isolde.ries@saarbruecken.de](mailto:isolde.ries@saarbruecken.de) oder Telefon: 0681-9055311

Und lassen Sie sich gegen Corona impfen. Der Herbst kommt auch in diesem Jahr und damit die Gefahr einer pandemischen Welle.

Ihre  
Bezirksbürgermeisterin  
Isolde Ries

## Mitgliederversammlung des TV Klarenthal-Krughütte von 1893 e.V.



Für den 29.04.2022 hatte der Vorstand des TVK zu einer ordentlichen Mitgliederversammlung eingeladen. Aus den Berichten der einzelnen Abteilung wurde deutlich, dass die Corona Pandemie den Sportbetrieb zwar immer noch massiv eingeschränkt hatte, aber dennoch einige Angebote fortgeführt werden konnten und die Nachfrage nach dem Sportangebot wieder ansteigt. Zur Wahl standen in diesem Jahr der 2. Vorsitzende. Der bisherige Amtsinhaber Sascha Wahlster wurde

zur Wiederwahl vorgeschlagen und einstimmig für weitere 2 Jahre bestätigt. Auch der bisherige Kassenwart Lutz Bittner wurde einstimmig für weitere 2 Jahre wiedergewählt. Zum 2. Kassenprüfer wurde Alessandro Muto gewählt. Schließlich ehrte der Vorstand des TV Klarenthal-Krughütte seine Mitglieder für ihre langjährige Mitgliedschaft im Verein. Für 25 Jahre wurden Petra Krieger-Loth, Sieglinde Hussong, Fabi Mannarino, Johanna Minig, Elke Meiers und Erik Hassler geehrt, für 50 Jahre, Ulrike Hürter-Kneip, Frank Liedtke und Wolfgang Schittig.

Birgit Erbel, Schriftführerin

## Yoga in Klarenthal



Ab dem 23.06.2022 startet ein neuer Yoga-Kurs im TV Klarenthal. Yoga ist für dich geeignet, wenn du dich bewegen möchtest, du beweglicher werden möchtest, mehr Kraft aufbauen und vom Alltag abschalten willst, wenn du innerlich zur Ruhe kommen willst, aber auch einmal schwitzen magst, wenn du dir selbst ein Ziel setzen willst und gleichzeitig auf ihren Körper hören magst. So stärkst du mit der Zeit deinen Körper und deinen Geist, schulst deine Achtsamkeit mit dir und deinem Umfeld und tust deinem Rücken und deiner Seele gut. „Im Yoga geht es nicht darum, deine Zehen zu berühren, sondern darum, was du auf dem Weg nach unten lernst.“ Diese jahrhundertalte indische Tradition Yoga kann fordernd und gleichzeitig

beruhigend sein und vor allem eines: Yoga tut gut. Tut dir gut. Und Yoga ist viel mehr als nur das sich auf der Matte bewegen. Neueinsteiger ohne Yoga-Erfahrungen sind herzlich willkommen. Deine Neugier und dein Antrieb, dich einzulassen und für 90 Minuten loszulassen sind die einzigen Voraussetzungen.

Kurstermine sind immer donnerstags, 10 Termine à 90 Minuten von 18:30 Uhr bis 20:00 Uhr. Infos und Anmeldungen unter [yoga@tvklarenthal.de](mailto:yoga@tvklarenthal.de) oder 0176-21010705 bei der Kursleiterin Birgit Erbel.

**Eiscafé**  
**Ragno d'Oro**

**Bis zu 30 Sorten Speiseeis aus eigener Herstellung**

**Öffnungszeiten:**  
täglich von 10:30 - 22:30 Uhr

Hauptstraße 72 • 66127 Klarenthal  
Telefon: (06898) 56 99 896

Deutsch Französisch

## Geschenkkörbe aus der Hobby-Imkerei Jörg Kuhn, die alternative Geschenkidee!

Gefüllt mit leckerem Honig der fleißigen Bienen, Marmelade, hausgemacht, Apfelsaft, v. Klarenthaler Streuobstwiesen, Creme, aus Bienenwachs, Propolis u. Mandelöl, edler Bärenfang und vielem mehr....

(Vorbestellung erforderlich)

**Öffnungszeiten:** Mo.-Fr.: 8:00 bis 16:00 Uhr

**Hobby-Imker Jörg Kuhn**  
Hauptstraße 43, Klarenthal, Tel.: (06898) 85 24 53



**Backhonig**  
die Alternative bei Backen oder der Fleischglasure...!

**...seit über 75 Jahren!**

**BEDACHUNGEN ZIMMEREI**

**B. BOHNENBERGER** GM BH

ZIEGELEI 71  
66352 DÖRF IM WARNDT  
TELEFON: 0 68 09 / 76 10



# Abfluss zu? Abfluss-AS!

**J. Baumgärtner GmbH**

Reinigung TV-Inspektion Rohrortung Kanalreparatur  
Wartung Dichtheitsprüfung Klärgrubenentleerung  
Kanalreparaturen auch ohne Aufgrabarbeiten



**Telefon, Klarenthal:  
06898 | 25022**

**Klärgrubenkurzschließung!**

**Alles Klar wo  
Abfluß-AS war**

## Der Senioren-Sicherheits-Berater informiert Neue Betrugsmaschinen mit WhatsApp



In der letzten Zeit häufen sich Betrugsversuche mit dem Smartphone und dem sozialen Medium WhatsApp. Die Betrüger geben sich als Familienangehörige aus, schmeicheln sich mit „Hallo Mama“ oder „Hallo Papa“ bzw. „Hallo Oma“ oder „Hallo Opa“ ein. Dann werden die Angerufenen höflich oder weinerlich gebeten behilflich zu sein z. B. bei dem Kauf eines neuen Tablets, eines Smartphones, der Übernahme einer dringenden Rechnung, einer Krankenhaus-Rechnung oder einer Arztrechnung nach einer Krankheit oder einem Unfall. Auch werden oft finanzielle Probleme vorgeschoben. Bleiben Sie bei solchen Anrufen kritisch, werden Sie möglichst nicht nervös, bitten Sie kurzfristig zurückrufen zu dürfen,

um Zeit und Abstand gewinnen zu können. Informieren Sie bitte bei geringstem Verdacht die Polizei-Inspektion Burbach unter Telefon: 681 9715-0 oder wählen Sie den Polizei-Notruf 110

### Die Senioren-Sicherheitsberater:

Hans Fries (0681) 78 05 89  
Heinz Mang (0681) 70 27 80  
Helmut Schiebahn (06898) 30 77 827 und  
Günter Thome (0681) 70 04 10 sind jederzeit unter den angegebenen Telefon-Nr. erreichbar und stehen darüber hinaus für Vortragsveranstaltungen gerne zur Verfügung. Bitte sprechen Sie uns an.

**Kontakt:** Senioren-Sicherheits-Berater Heinz Mang  
Telefon: 0681 70 27 80

## Sicherheitstipps für Seniorinnen und Senioren



Am Mittwoch, 29. Juni 2022 um 16.00 Uhr, informiert der Senioren-Sicherheitsberater Hans Fries in der AWO-Begegnungsstätte, Brunnen 15, Burbach darüber, wie sich Seniorinnen und Senioren vor Dieben und Betrügern schützen kön-

nen. Insbesondere ältere Menschen fühlen sich häufig unsicher. Experte Hans Fries gibt hilfreiche Tipps. Außerdem beantwortet ein Vertreter der Kontaktpolizei der PI Burbach entsprechende Fragen. Natürlich ist der Eintritt frei! Und: Auch jüngere Personen sind herzlich eingeladen!

## „Jamaika hält an Zusammenarbeit fest!“

**CDU** Die Fraktionsvorsitzenden von CDU, Bündnis90/Die Grünen und FDP im Saarbrücker Stadtrat sind sich darüber einig, dass die inhaltliche Arbeit zwischen den Parteien gemäß bestehenden Koalitionsvertrag auch in Zukunft fortgesetzt werden soll. „Wir als CDU sind nach wie vor vertragstreu. Wir werden nun in den nächsten Tagen ausloten, wie die erfolgreiche Zusammenarbeit in der Koalition künftig ausgestaltet wird.“, stellt Alexander Keßler, CDU-Fraktionsvorsitzender, fest. „Wir stehen weiterhin zur inhaltlichen Arbeit und wollen die Stadt Saarbrücken mitgestalten im Sinne des Koalitionsvertrages. Nachdem wir erfolgreich ein Klimaschutzkonzept auf den Weg

gebracht, Deutschlands erste Fahrradzone im Nauwieser Viertel umgesetzt und die Verkehrswende in Saarbrücken eingeleitet haben, möchten wir daran anknüpfen und grüne Akzente innerhalb der Jamaika-Koalition setzen.“, so die Fraktionsvorsitzenden der Grünen im Stadtrat, Claudia Schmelzer und Jeanne Dillschneider. Mit der Jamaika-Koalition haben wir in den vergangenen drei Jahren viele für die Stadt wichtige Entwicklungen angestoßen. Gemeinsam werden wir für die noch offenen Punkte aus unserem Koalitionsvertrag eintreten, damit sich Saarbrücken weiterentwickelt.“, so Dr. Helmut Inringhaus, Fraktionsvorsitzender der FDP im Saarbrücker Stadtrat.

Alexander Steinbrecher

**malerbetrieb**

**bruno herrmann**  
hauptstraße 42  
66128 saarbrücken-gersweiler

tel. 0681 / 700 532  
fax: 06 81 / 700 781

**fassadenanstriche  
verputzarbeiten**

**wohnräume  
renovieren  
und gestalten**

**bodenbeläge**

## Steuern? Wir machen das.

VLH.

Sascha Schub  
Beratungsstellenleiter  
Pfählerstraße 30  
66128 Saarbrücken  
Bei Bedarf Hausbesuche!

**(0681) 968 657 25**





Vereinigte  
Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

[www.vlh-gersweiler.de](http://www.vlh-gersweiler.de)

## IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) • 66127 Saarbrücken

Telefon (06898) 85 24 53 • Telefax (06898) 85 24 55

Anzeigen an: [anzeigen@westmagazin.de](mailto:anzeigen@westmagazin.de) • Texte an: [texte@westmagazin.de](mailto:texte@westmagazin.de)

Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 9.00 Uhr - 15.30 Uhr

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

Das WESTMAGAZIN erscheint 2 x monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende und Mitte des Monats, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier



[www.westmagazin.de](http://www.westmagazin.de)



Redaktionsschluss: Donnerstag, 23. Juni 2022, 12:00 Uhr

Nächstes Westmagazin: 1. Juli 2022



## Lasst uns eine Waldhütte bauen



Und? Hoffentlich seid ihr genau wie wir von den Pfadfindern zu dieser schönen Jahreszeit auch die meiste Zeit draußen. Und bestimmt habt ihr auch die Gelegenheit, ganz in eurer Nähe in den Wald zu gehen. Habt ihr bei euren Streifzügen durch den Wald schon mal bemerkt, wie viel Äste und Zweige von den Bäumen abgefallen sind und einfach so im Wald auf dem Boden liegen? Damit könnt Ihr euch ganz tolle Hütten bauen. Wie das geht? Nun, ganz einfach. Legt zwei 1,5 m lange Äste zu einem V zusammen und bindet die Spitzen mit einer Schnur zusammen. (Schnur müsst ihr natürlich mitbringen!) Stellt das V auf und drückt dabei die Enden kräftig in den Boden. Schiebt einen 2,5 m langen Ast so dazwischen, dass ein Dreibein entsteht, und verankert den Ast ebenfalls im Boden. Das V wird die „Tür“ zu eurer Hütte. Legt nun von beiden Seiten

Äste schräg an den langen Ast an, sodass die Äste dicht an dicht liegen. Kleinere Lücken könnt ihr noch mit Moos, Tannenzweigen und Laub abdecken. So habt ihr ein richtig dichtes Dach überm Kopf. Nun müsst ihr euer „Haus“ nur noch mit Decken, Kissen und einem kleinen Picknick gemütlich herrichten. Probiert es mal aus. Das macht richtig viel Spaß! Eine genauere bebilderte Anleitung zum Waldhüttenbau findet ihr unter [www.geo.de/geolino/basteln/anleitung-fuer-eine-waldhuettenbau-aus-aesten-und-zweigen-31822072.html](http://www.geo.de/geolino/basteln/anleitung-fuer-eine-waldhuettenbau-aus-aesten-und-zweigen-31822072.html).

Wenn ihr mehr über uns, die Pfadfinder in Klarenthal, erfahren wollt, schaut einfach auf unserer Homepage [www.dpsg-klarenthal.de](http://www.dpsg-klarenthal.de) nach. Da findet ihr auch die passenden Ansprechpartner und die Gruppenstundenzeiten, die zu eurem Alter passen.

Gut Pfad  
Eure Pfadfinderinnen und Pfadfinder aus  
Klarenthal

## Haus&Grund informiert: Die Grundsteuerreform kommt 2022



Alle Immobilieneigentümer müssen jetzt handeln! Deshalb bieten Haus&Grund Klarenthal-Krughütte und Gersweiler eine Sondersprechstunde für ihre Mitglieder an.

**Thema:** Fragen rund um die Grundsteuerreform 2022

**Wann:** Dienstag, 07. Juli 2022, 17.00 Uhr

**Wo:** Versammlungsraum der AWO Klarenthal im Rathaus

Klarenthal, Am Rathaus, 66127 Sbr.-Klarenthal  
Zwecks Beantwortung der Fragen steht den Mitgliedern ein Experte in Sachen Steuerrecht Rede und Antwort. Über ein zahlreiches Erscheinen würden sich beide Haus&Grund-Vereine freuen, bitten jedoch zwecks besserer Planung um Anmeldung bei H&G Klarenthal-Krughütte unter der Telefonnummer 0681 / 68663340.

RAin Christiane Hoffmann  
Vorsitzende Haus&Grund

## Polizist bei SEK – Einsatz in Klarenthal verletzt



Foto: MIBS/ Innenminister Reinhold Jost im Gespräch zur Lageentwicklung mit Landespolizeipräsident Norbert Rupp und Landespolizeivizepräsidentin Natalie Grandjean

Am Freitag, dem 3. Juni wurde im Zuge eines Einsatzes in Klarenthal ein SEK-Beamter durch einen Schuss verletzt. Innenminister Reinhold Jost: „Ich habe während meines Besuchs bei der IMK die Nachricht erhalten und bin umgehend ins Saarland zurückgereist. Ich hoffe inständig, dass sich der verwundete Polizist schnell erholt und wieder vollständig gesund wird. Das gesamte Saarland ist in Gedanken bei ihm und seiner Familie: Wir alle wünschen ihnen viel Kraft in dieser furchtbaren Situation!“ „Ich bin fassungslos ob der Brutalität und Hemmungslosigkeit der Vorgehensweise des Täters und ich verurteile diese schreckliche Tat aufs Schärfste, die sicherlich auch bei vielen schlimme Erinnerungen an die Ereignisse Anfang des Jahres in

Kusel geweckt hat. Das gerade Geschehene führt uns erneut eindrücklich vor Augen, dass unsere Polizistinnen und Polizisten ihr Leben aufs Spiel setzen, um die Sicherheit der Bürgerinnen und Bürger zu garantieren. Vor diesem Hintergrund ist es mir daher auch ein großes Anliegen, den Einsatzkräften aus dem benachbarten Rheinland-Pfalz für ihre Unterstützung zu danken. Menschen, die unsere Einsatzkräfte attackieren, greifen damit nicht nur die Personen selbst, sondern auch unsere Gesellschaft und ihre Werte an und sie müssen ohne Wenn und Aber mit der vollen Härte des Gesetzes bestraft werden!“, so der Innenminister weiter.

Christian Stoll, Stellv. Pressesprecher  
Amt des Ministers  
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

## Jetzt anmelden für die „Tage der bildenden Kunst 2022“

Die Landeshauptstadt Saarbrücken lädt zur Teilnahme an den „Tagen der bildenden Kunst 2022“ am Samstag und Sonntag, 24. und 25. September, ein. Künstlerinnen und Künstler sowie Galeristinnen und Galeristen können die Veranstaltung auch dieses Jahr wieder mitgestalten, indem sie ihre eigenen Kunstwerke und/oder die anderer Künstlerinnen und Künstler ausstellen. Anmeldeschluss ist Donnerstag,

30. Juni. Ateliers und Galerien sollten an beiden Tagen von 11.00 bis 18.00 Uhr geöffnet sein. Am Samstag können zwischen 14.00 und 18.00 Uhr auch individuelle Öffnungszeiten vereinbart werden.

**Weitere Informationen zur Anmeldung:** Telefon: +49 681 905-4901, E-Mail: [kulturamt@saarbruecken.de](mailto:kulturamt@saarbruecken.de), Internet: [www.saarbruecken.de/tagederkunst](http://www.saarbruecken.de/tagederkunst)

i.A. Michaela Kakuk

- Abbruch- und Umbauarbeiten
- Klärgrubenkurzschießungen
- Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- Kellerabdichtungs- und Drainagearbeiten
- Außenanlagen- und Pflasterarbeiten
- Kernbohrungen
- Kanal- und Reparaturarbeiten



# BRECHTEL

BAUT FÜR IHR LEBEN GERN.

[www.brechtel.saarland](http://www.brechtel.saarland) | Telefon 06898 935006



**Torsten Born**

Mobil : 01525 / 6262816

Email : [stuckateur-born-saar@web.de](mailto:stuckateur-born-saar@web.de)

Karlstraße 34

66127 Saarbrücken - Klarenthal

## Stuckateur- & Malerbetrieb

- Trockenausbau
- Malerarbeiten
- Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Fliesenarbeiten

- Altbausanierungen
- Fließestrich
- Komplett Sanierungen
- Schimmelbeseitigung

## Mitgliederversammlung beim TC Schwarz-Weiß Klarenthal

Am 23.5.2022 hatte der Vorstand des TC Klarenthal zur Mitgliederversammlung eingeladen. Endlich einmal wieder unter „normalen“ Bedingungen, da die Einschränkungen der Pandemie aufgehoben waren. Dennoch hatte man sich dazu entschlossen, die Versammlung im Freien durchzuführen. Der 1. Vorsitzende Franz Rudolf

Thoms und Andrea Hilbert, aber auch den aktiven Tennisspielern dankte er für die schnelle Integration der neuen Mitglieder. Trotz Einnahmeverlusten durch die Maßnahmen der Pandemie konnte der Jahresabschluss einen Überschuss verzeichnen. Dies sei wichtig, da dringend erforderliche Instandsetzungen im Bereich der Herrenduschen erforderlich



Vogl begrüßte gegen 18.40 Uhr die anwesenden Mitglieder und konnte sogleich die Beschlussfähigkeit der Versammlung feststellen, da die Mindestanzahl von 10 % der Mitglieder bei weitem überschritten war. Zunächst berichtete der Schatzmeister Dieter Reichert über die Finanzlage des Vereines, die trotz eines schwierigen Jahres 2021 ausgeglichen und mit einem kleinen Überschuss abgeschlossen werden konnte. Ein nach wie vor wichtiger Bestandteil des Finanzkonzeptes ist die Erstellung des Clubjournals. Er dankte den vielen Sponsoren, die durch ihre Anzeigen den Verein ganz wesentlich unterstützen. Der 1. Vorsitzende Franz Rudolf Vogl berichtete anschließend über die Mitgliederentwicklung und die Finanzlage der Rittersbacher Tennishalle. Ein Mitgliederzuwachs von 30 % war zu verzeichnen. Hier galt der Dank des 1. Vorsitzenden in erster Linie den Trainerinnen Heike

seien. Auch im Hinblick auf die steigenden Energiekosten sei es wichtig, Rücklagen zu haben, zurzeit sei es nicht abzusehen, wo die Reise hier hingehe. Da Neuwahlen des Vorstandes anstanden, wurde Dr. Claus Theres als Wahlleiter bestellt. Kassensprüfer Markus Strauss hatte zuvor die Entlastung der Kasse und des Vorstandes beantragt, was seitens der Mitglieder bei Enthaltung der Beteiligten einstimmig von der Versammlung bestätigt wurde. Der gesamte Vorstand wurde für weitere 2 Jahre wiedergewählt. Weder gab es Gegenstimmen noch Enthaltungen. Im Anschluss daran wurden geplante Projekte vorgestellt und diskutiert, Themen waren eine Beach Tennis Anlage und winterfeste Außenplätze. Auch wurde die Reaktivierung des derzeit nicht genutzten Platz Nr. 7 besprochen, viele Ideen für die Zukunft

Heiko Krause  
Presse & Öffentlichkeitsarbeit

## Stadt-Rallye mit MiNET Saar

MiNET Saar, das Mentoring-Netzwerk für Migrantinnen, veranstaltet am Samstag, 25. Juni 2022, eine Stadtrallye für alle Mentees, Mentorinnen und interessierten Frauen, die das Netzwerk kennenlernen möchten. Die Stadt zu erkunden bietet eine tolle Möglichkeit Deutsch zu üben und neue Plätze zu entdecken! Los geht's um 11.00 Uhr vor der FrauenGenderBibliothek Saar (Großherzog-Friedrich-Straße 111, 66121 Saarbrücken). Hier werden die Teilnehmerinnen in Teams eingeteilt, die Rallye-Fragen verteilt und letzte Tipps mit auf den Weg gegeben. Dann kann es auch schon losgehen! Gemeinsam entdecken die Frauen wichtige Spots in Saarbrücken und lösen dabei spannende Aufgaben. Alles wird zu Fuß erreichbar sein. Am Ende treffen sich alle Teams am Ziel (der genaue Treffpunkt wird noch

bekannt gegeben), wo die Siegerinnen ermittelt und kleine Siegerprämien verteilt werden. Bei Kaffee und Kuchen lassen wir den Nachmittag ausklingen (Ende gegen 14.00 Uhr).



**Anmeldung unter:** minet-saar@frauengenderbibliothek-saar.de

## Haarschmuck selbst herstellen im Kultur- und Lesetreff Burbach



Im Kultur- und Lesetreff können Interessierte am Donnerstag, 23. Juni, 13.00 bis 17.00 Uhr, selbst Haarschmuck herstellen. Die Modistin und Hutmacherin Sabrina Neukirch wird den Kurs leiten. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer können kleine kreative Kostbarkeiten aus Swarovski-Steinen, Perlen und Draht herstellen. Der Kurs ist geeignet für Teilnehmerinnen und Teilnehmer ab zwölf Jahren. Die Materialkosten betragen 12,- Euro und werden vor Ort eingesammelt. Wegen

der begrenzten Teilnehmerzahl ist eine Anmeldung bis Montag, 20. Juni, erforderlich. Der Kurs ist Teil der Veranstaltungsreihe „Stadtteil-Tournee“ in Brebach, Burbach, Dudweiler, Malstatt und St. Annual. Weitere Termine sind im Internet veröffentlicht unter [www.saarbruecken.de/stadtteil-tournee](http://www.saarbruecken.de/stadtteil-tournee).

**Kontakt:** Kultur- und Lesetreff Burbach, Burbacher Markt 9, 66115 Saarbrücken, Telefon: +49 681 755 9 444 oder 75 35 892, E-Mail: [stephanie.ludwig@saarbruecken.de](mailto:stephanie.ludwig@saarbruecken.de)

i.A. Michaela Kakuk

**Bei uns bleiben  
keine Wünsche offen!**



**Steakhouse El Carnicero**  
Am Zimmerplatz 1a  
66128 Saarbrücken  
Telefon (0681) 70 27 96

**Nutzen Sie auch weiterhin  
unseren Abholservice!**



**Kochwelt Partyservice**  
Am Zimmerplatz 1a  
66128 Saarbrücken  
Telefon (0681) 70 27 96

**Ihre MTC Gastro GmbH**  
Krughütterstraße 89 • 66128 Saarbrücken

1959  2022  
seit 63 Jahren

**GÜNTHER KASSEL**  
GmbH

Sanitärtechnische Anlagen  
Heizungsbau  
Öl- und Gasfeueranlagen  
Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen  
Solaranlagen / Photovoltaik



Saarbrückerstraße 236 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68

**66333 VÖLKLINGEN (Fenne)**

## Marco Rupprecht im Amt als Vorsitzender der SPD Klarenthal-Krughütte einstimmig für weitere zwei Jahre bestätigt

**SPD** Auf der Mitgliederversammlung vom 19.05.2022 wurde Marco Rupprecht im Amt als Vorsitzenden der SPD Klarenthal-Krughütte bestätigt. Zu seinen Stellvertretern wählte die Versammlung Ramona Debusmann und Nicolas Debusmann. Das Amt des Kassierers übernahm Marc Kasper, Schriftführerin wurde erneut Barbara Germann. Die Leitung der Organisation wird zukünftig von Andreas Germann ausgeübt. An seiner Seite wird ihn Manuela Deutsch und Jürgen Kasper unterstützen. Ebenfalls wird sich Nicolas Debusmann um das Thema der Zukunft, der Digitalisierung, widmen. Für die Öffentlichkeitsarbeit wurde Christian Schorr gewählt. Den Vorstand ergänzen als Beisitzer Harald und Susanne Groß, Anita Franz, Isolde Böttcher, Patrick Topp, Stefan Fecht, Dr. Claus Theres, Rolf Weishaupt und Thorsten Hauser. Vertreter der Jusos wurde Anna Merten. Anni Rein wurde erneut als Vertreterin der Arbeiterwohlfahrt gewählt. Als Vertreter für Arbeitnehmerfragen

(Afa) wurde Christian Schorr gewählt. Zudem wurden auf der Mitgliederversammlung auch die Delegierten zur Landes-, Kreis- und Regionalverbandskonferenz gewählt. Die Kasse werden zukünftig Liane Faust und Marion Kröner gewissenhaft prüfen. Christine Kasper trat aus persönlichen Gründen nach vielen Jahren als stellvertretende Vorsitzende nicht mehr an. Wir danken Christine Kasper sehr herzlich für die sehr gute und zuverlässige Arbeit als stellv. Vorsitzende. Christine wird dem neuen Vorstand aber weiter erhalten bleiben, in ihrer neuen Funktion als Mitgliederbeauftragte. „Nicht die Vermögenstände auf dem Vereinskonto sind das wahre Vermögen, sondern unsere Mitglieder die uns seit Jahren – auch in schweren Zeiten – die Treue halten sind unser wahrer Schatz und diesen müssen wir uns bewahren“, so Marco Rupprecht. Zukünftige Schwerpunkte der Vereinsarbeit sollen im Bereich von Informationsveranstaltungen für Bürgerinnen und Bürger, der Daseinsvorsorge, regiona-

ler Umwelt und Verkehrspolitik sowie einer sozialen generationsübergreifenden Ortpolitik sein. Hierfür sind für dieses Jahr erste Aktionen schon geplant. Wichtig hierbei werden unsere Haustürbesuche auch außerhalb der Wahlperioden sein. „In regelmäßigen Abständen werden wir durch die Straßen ziehen und mit den Anwohnerinnen und Anwohner in den Dialog treten“, so der Vorsitzende. Nur so stehen wir in einem engen Austausch

setzen, so der SPD Vorsitzende weiter. Ebenfalls spricht sich der Vorstand für eine enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit und Unterstützung mit lokalen Vereinen und öffentlichen Einrichtungen aus. Gerne dürfen interessierte Bürgerinnen und Bürger sich ein Bild unserer Vereinsarbeit machen. Sprechen Sie uns an. Der Vorsitzende bedankt sich bei den Mitgliedern für das deutlich entgegengebrachte Vertrauen und freut sich auf eine gute



mit unseren Bürgerinnen und Bürgern vor Ort und können uns für deren Interessen auch ein-

und erfolgreiche Zusammenarbeit mit dem neuen Vorstand

Marco Rupprecht

## SPD-Stadtratsfraktion begrüßt neues Mitglied

**SPD** Die SPD-Fraktion im Saarbrücker Stadtrat begrüßt ein neues Mitglied. In ihrer Sitzung am Montagabend hat sich die Fraktion einstimmig für die Aufnahme des derzeit fraktionslosen Stadtverordneten Tim Vollmer ausgesprochen. Der Fraktionsvorsitzende der SPD, Mirco Bertucci, erklärt: „Wir freuen uns sehr, dass sich Tim für uns entschieden hat, zumal sich in den Gesprächen schnell inhaltliche Gemeinsamkeiten herausgestellt haben. Mit seinem Wissen und seiner Vernetzung in den Bereichen der Wirtschaft, der Digitalisierung und der Bildung wird er für unsere Fraktion eine echte Bereicherung sein.“ Seine Entscheidung für die SPD-Frak-

tion erklärt Vollmer folgendermaßen: „Meine Vorstellung zur Stadtentwicklung Saarbrückens als innovativer Wirtschaftsstandort und soziale Stadt zum Leben kann ich am besten zukünftig mit der SPD-Fraktion verwirklichen. Die anstehenden Transformationsprozesse dulden keine weitere Zersplitterung des Rates, deswegen habe ich mich einer großen Fraktion angeschlossen. Darüber hinaus verbinde ich mit meiner Mitgliedschaft in der SPD-Fraktion die Hoffnung die seit ihrem Amtsantritt überzeugende Arbeit der Kulturdezernentin politisch unterstützen zu können.“ Nach dem Wechsel Vollmers besteht die SPD-Fraktion aus nunmehr 20 Stadtverordneten.

Marvin Hey

## IHR AUTO – in guten Händen!

**NEU** Service & Reparatur für  
Motorräder, Roller und Mofas

### UNSERE LEISTUNGEN

### REPARATUREN ALLER FAHRZEUGTYPEN

- Fahrzeugdiagnose
- Glasservice
- HU und AU
- Achsvermessung PKW/LKW
- Motor-/Getriebeölsplüfung
- Getriebeinstandsetzung
- Motorinstandsetzung
- Großes Ölserviceangebot LIQUI MOLY
- Unabhängiges Sachverständigen-Büro
- Lackier- und Karosseriearbeiten
- Unfallinstandsetzung
- Reifenservice PKW, LKW, Industrie, Bau-/Landmaschinen
- Hol-/Bringservice
- Umfassende Fuhrparkbetreuung

Bitte sprechen Sie uns auf Angebote an.

**K. Sofsky GmbH**

Inh. A. Wacht • Kreisstraße 89 • 66127 Sbr.-Klarenthal  
Telefon (0 68 98) 9 32 20



„Ihre Zufriedenheit ist unser Ziel.“

eingetragener Betrieb des Handwerks  
**HAUSMEISTERSERVICE 123.DE**

Profiqualität rund um's Haus

- Haus und Hof
- Gartenpflege
- allgemeine Reparatur
- Rolladenreparatur & -wartung
- Wasserschadenbeseitigung
- Dachrinnenreinigung

Beratung und Infos 0171-36 40 631  
Karlstraße 45 • 66127 Klarenthal

[www.hausmeisterservice123.de](http://www.hausmeisterservice123.de)

## Deutsch-Französische Freundschaft lebt



**Charte d'Amitié**

Le groupement local des „Anciens Combattants et Victimes de Guerre“ de Schoeneck et le Sozialverband VdK Ortsverband Gersweiler ont décidé d'un commun accord la conclusion d'une Charte d'Amitié.

Cette décision est motivée par le fait que les deux associations œuvrent au sein d'une entente cordiale depuis quatre années pour préserver la mémoire des victimes de guerre de part et d'autre de la frontière.

Les deux associations s'engagent :

- à assister toutes les personnes affectées par des faits de guerres et conflits
- à assurer dignement l'entretien des monuments aux morts et des tombes des combattants militaires
- à rester toutes les guerres et conflits dans le monde
- à militer pour l'entente cordiale et fraternelle entre tous les peuples au-delà des frontières.

Schoeneck et Gersweiler le 15 juin 2013

Präsident A.C.V.G. de Schoeneck: Jean Joseph Tortosa  
 Präsident d'Arbeitsverband: Präsident Sozialverband: Marcel Kronenberger  
 Mitglied National de l'Union des Délégués A.C.V.G. et AFN d'Alsace et de Lorraine: Section d'Arbeitsverband: Gabriel Bastian

Der Verband „Anciens Combattants et Victimes de Guerre“ Schoeneck und der Sozialverband VdK Ortsverband Gersweiler, schlossen nach vierjähriger Zusammenarbeit in aktiven Gedanken an die Kriegseifer und die Hinterbliebenen der Kriegseifer diesen Freundschaftspakt.

Die Führung beider Verbände - auch gemeinsam mit außereuropäischen Nationen - gilt der Betreuung der betroffenen Menschen und der würdevollen Pflege der Gedenkmäler.

Die internationale Achtung aller kriegserfahrenen Altersdienstleistungen sowie die Verständigung über alle Grenzen hinweg stehen im Mittelpunkt aller Bemühungen.

Schoeneck und Gersweiler am 15. Juni 2013

Sozialverband VdK Ortsverband Gersweiler: Heinz Mang  
 Sozialverband VdK Ortsverband Saarbrücken Land West: Roland Willigsecker

**Freundschaftspakt**



Der Verband A.C.V.G. (Anciens Combattants et Victimes de Guerre) mit seinem Präsidenten Jean Joseph Tortosa und dem Ehrenpräsidenten Marcel Kronenberger sowie dem einladenden Bürgermeister der Gemeinde Schönecken Gabriel Bastian gedachte gemeinsam mit den Vertretern des Sozialverbandes VdK an den Ehrenmalen der Kriegssopfer beider Weltkriege am 08. Mai 2022. Erstmals fand dieses gemeinsame Gedenken auf Initiative von Roland Willigsecker am

08.05.2010 in Schönecken statt. Der VdK Ortsverband Gersweiler veranstaltete daraufhin den Volkstrauertag gemeinsam mit den Freunden des A.C.V.G. Schönecken am Mahmal auf dem Friedhof Gersweiler und wenig später nach der Fusion mit dem VdK Ortsverband Klarenthal auch am zentralen Denkmal in Klarenthal. Der Freundschaftspakt (Charte d'Amitié) zwischen dem A.C.V.G. und dem VdK Ortsverband Gersweiler wurde am 15.06.2013 geschlossen. Die Urkunden befinden sich jeweils im Bürgerhaus Burbach und im Sitzungssaal des Bürgermeisteramtes Schönecken. Die Freundschaft wurde durch gemeinsame Veranstaltungen intensiviert. So fand u.a. auch am 24.09.2014 eine Fahrt nach Verdun statt. Die beiden ehemaligen Vorsitzenden des Sozialverbandes VdK und des A.C.V.G. Heinz Mang und Marcel Kronenberger pflanzten am 08.06.2018 eine Linde als dauerhaftes Zeichen des Friedens am Verkehrskreisel in Schönecken. Die Bilder zeigen die beiden Vorsitzenden in Verdun und Schönecken sowie die Freundschaftsurkunde. Bildrechte: Jean-Marie Haag

Heinz Mang



**Zache Entsorgung AG**

Entsorgung Transport Verwertung

**Haben Sie etwas zu entsorgen? Container besorgen!**

Entsorgungsleistungen

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken  
**Tel. (06 81) 38 36 50-0**  
**Fax. (06 81) 38 36 50-20**

ENTSORGUNGSGESellschaft  
 Wir sind zertifiziert  
 ISO 9001:2015  
 ISO 14001:2015



**Reit- und Voltigierverein St. Arnual e.V.**  
 Reitanlage Am Alten Wasserturm  
 Am Hasenbühl 19, 66128 Saarbrücken  
 Internet: [www.rvv-st-arnual.de](http://www.rvv-st-arnual.de)

**Ferienkurse:**

**Montag, 08.08. - Freitag, 12.08.2022**  
**Montag, 22.08. - Freitag, 26.08.2022**

- 5 Tage von 10.00 – 16.00 Uhr
- für Kinder von 5 bis 13 Jahren
- Wir beginnen morgens mit Pferdepflege, dann wird voltigiert. Nach einem leckeren Mittagessen machen wir Spiele, basteln oder lernen etwas über Pferde. Als Abschluss gibt es Kuchen.
- Mittagessen, Getränke, Obst und Nachmittagsimbiss sind im Preis inbegriffen
- Buntes Programm rund ums Pferd

**Kosten: 115,- €**  
**Tel. Nr.: 0176 – 6422 3119**  
**e-mail: [oschmann3007@gmail.com](mailto:oschmann3007@gmail.com)**

## Unser Leistungsangebot:

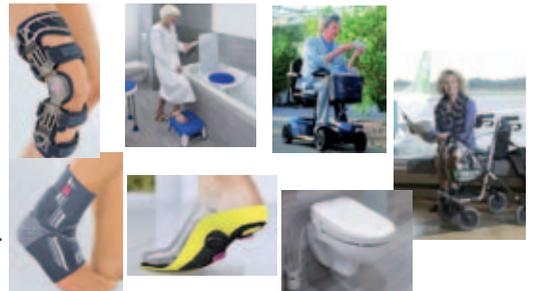
**Einlagen:** individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporeinlagen (Computergestützte Messung)

**Bandagen/Orthesen für:** Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

**Reha-Technik:** Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

**Kompressions-Therapie:** Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

**Prothetik:** Beinprothesen, Brustprothesen.



**sanitätshaus**  
**salecker**  
 orthopädietechnik - reha-technik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6  
 info@sanitaetshaus-salecker.de • [www.sanitaetshaus-salecker.de](http://www.sanitaetshaus-salecker.de)  
 Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 18:00 Uhr  
 Samstags 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

## Gütekompst aus lokalem Grünschnitt: ZKE investiert in Modernisierung der Kompostieranlage Gersweiler

Der Zentrale Kommunale Entsorgungsbetrieb (ZKE) hat die Umbauarbeiten zur Modernisierung der städtischen Kompostieranlage im Friedhofsweg in Gersweiler abgeschlossen. Dort stellt der städtische Eigenbetrieb aus Grünschnitt-Abfällen Gütekompost in Biolandqualität her, den Kundinnen und Kunden direkt vor Ort erwerben können. **4.500 Quadratmeter Fläche neu befestigt, neue Dienstgebäude und Beitrag zum Insektenschutz**

Der ZKE hat eine rund 4.500 Quadratmeter große Fläche für die Anlieferung von Grünschnitt und die Herstellung von Kompost neu asphaltiert. Die Neubefestigung erfolgte aufgrund von Auflagen des Landesamtes für Umwelt- und Arbeitsschutz (LUA) zum Schutz des Grundwassers. Dazu baute der ZKE auch eine neue Anlage zur Entwässerung der Fläche. Zusätzlich hat der städtische Eigenbetrieb neue Sanitärräume für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie einen Lagercontainer für Arbeitsmaterialien errichtet. Auch der Naturschutz wurde bei den Erneuerungsarbeiten bedacht. In Zusammenarbeit mit dem Zentrum für Bildung und Beruf Saar gGmbH (ZBB) hat der ZKE die neu eingesäte Bienenwiese um eine Wildbienenhilfse ergänzt und große Totholzstämme als Lebensraum für verschiedene Insekten und Kleinstlebewesen aufgestellt. Für den Bau der neuen Entwässerungs-

anlage hat der ZKE rund 400.000 Euro investiert. Die Neubefestigung der Flächen und die neuen Dienstgebäude haben rund 300.000 Euro gekostet.

### Aus Grünschnitt wird in sechs Schritten hochwertiger Kompost

Die von Bürgerinnen und Bürgern angelieferten Grünschnittabfälle werden zunächst auf dem Annahmeplatz zwischengelagert.



Danach wird das Grüngut gehäckselt und auf insgesamt sechs Geländeabschnitten zu Kompost umgewandelt. Zunächst wird es dazu auf der neu befestigten, sogenannten „Intensivrottefläche“ alle zwei bis drei Wochen einen Gang weiter umgesetzt.

Dort befinden sich unter jedem Abschnitt automatisch gesteuerte Belüftungsschächte, die den Verrottungsprozess durch Sauerstoffzufuhr beschleunigen. Anschließend kommt das Grüngut auf eine „Nachrottefläche“ und wird dort, nachdem es seinen Reifegrad erreicht hat, nach etwa vier Monaten zum Bio-Gütekompst ausgesiebt.

**Natürliche Bodenverbesserung**  
Wegen seiner vielfältigen Eigenschaften ist Kompost ein beliebtes Bodenverbesserungsmittel. In Beeten oder Pflanzkübeln

Seinen Kompost bietet der ZKE in der Wertstoffinsel Dudweiler sowie in den beiden Saarbrücker Wertstoffzentren. Am Holzbrunnen 4 in St. Johann und in der Wiesenstraße 20 in Malstatt, in der Körnung 0/10 zum Verkauf an. Dieser Kompost eignet sich insbesondere als Mulch für Zier- oder Nutzgärten und als Beimischung für Stauden und Sommerblumen in Kübeln und Blumenkästen. Selbstabholer können 50 Liter Komposterde zum Selbstabfüllen bereits für einen Euro erwerben. Größere

beigemischte Komposterde als natürlicher Dünger und fördert das Bodenleben. Der Boden wird außerdem aufgelockert und vor dem Austrocknen bewahrt. Für seinen Kompost verwendet der ZKE ausschließlich Grünschnittabfälle wie zum Beispiel Sträucher, Zweige oder Laub aus Saarbrücken. Biomüll kommt bei der Herstellung nicht zum Einsatz. Der Kompost trägt ein Gütesiegel, das jederzeit ein einwandfreies Qualitätsprodukt garantiert.

**Kompost in ZKE-Einrichtungen erwerben oder bis vor die Haustür liefern lassen**

Mengen oder Kompost auch in anderer Körnung gibt es in der Kompostieranlage Gersweiler. Ein neuer Lieferservice des ZKE bringt den Kompost innerhalb des Stadtgebiets Saarbrücken direkt bis vor die Haustür. Für 175,- Euro sind rund 970 Liter frisch abgefüllter Kompost in einem robusten Sack zu erhalten.

**Weitere Informationen zur Bestellung und zum Saarbrücker Biokompost finden Interessierte unter**  
[www.zke-sb.de/kompost](http://www.zke-sb.de/kompost).

Foto: ZKE



### Wir suchen ab sofort:

- Hauswirtschaftler/in
- Examierte Fachkraft (AP, GKP etc.)
- PDL bzw. stlv. PDL (auch ohne Erfahrung)
- Führerschein und eigener PKW sind gewünscht.

### Wir bieten:

- attraktive Bezahlung
- unbefristetes Arbeitsverhältnis

**Bewerbung an:** Olga Ruttloff

Telefon: 06898 - 504 65 30

Mail: [verwaltung@aundo-pflegezentrum.de](mailto:verwaltung@aundo-pflegezentrum.de)



**MEISTERBETRIEB**  
**Heizung • Sanitär • Installation**

**Gerd Morschett**

Luisenthaler Straße 44 • 66126 Altenkessel

e-Mail: [gerd.morschett@gmx.de](mailto:gerd.morschett@gmx.de)

Tel: 0 68 98 / 79 59 266 • Fax 0 68 98 / 49 60 534

Mobil: 0151 / 19 64 89 11

## Ausstellung über Rastatter Prozesse im Stadtarchiv bis 30. September verlängert

Das Stadtarchiv Saarbrücken verlängert die Ausstellung „Die Rastatter Prozesse. NS-Verbrechen vor Gericht“ bis Freitag, 30. September. Zudem steht für Lehrerinnen, Lehrer und Schul-

Sperrfrist wurde jedoch vorzeitig aufgehoben.

Im Mittelpunkt der Ausstellung im Stadtarchiv stehen die für die Saarregion bedeutenden Prozesse gegen das Personal des Gestapo-



Rastatter Prozesse, Blick in Sitzungssaal, Rastatt Dezember 1946, Foto: Bundesarchiv

klassen jetzt didaktisches Informationsmaterial zur Verfügung, das beim Stadtarchiv angefragt werden kann.

### Für die Saarregion bedeutende Prozesse stehen im Mittelpunkt

Das Bundesarchiv Erinnerungsstätte für die Freiheitsbewegung in der deutschen Geschichte hat die Ausstellung konzipiert. Die Geschichte der Rastatter Prozesse ist bisher kaum bekannt. Sie arbeiteten vor allem die Verbrechen gegen die Gefangenen in kleineren Lagern in Südwestdeutschland auf und standen damit im Schatten der Nürnberger Prozesse. Zudem lagen die Akten bis 2016 in französischen Archiven unter Verschluss. Die in Frankreich geltende 100-jährige

Lagers Neue Bremm in Saarbrücken im Mai und Juni 1946, die Prozesse um das Außenlager Iffezheim-Sandweiler vom Mai 1947 sowie der Röchling-Prozess gegen den saarländischen Großindustriellen Hermann Röchling von Februar bis Juni 1948. Zahlreiche Fotos und Dokumente, vom Stadtarchiv durch die Berichterstattung der Saarbrücker Zeitung ergänzt, bieten Einblicke in dieses bedeutende Kapitel der deutschen Nachkriegsgeschichte. Die Ausstellung ist im Stadtarchiv bei freiem Eintritt zu sehen. Die zum Zeitpunkt des Besuchs geltenden Regelungen vor dem Hintergrund der Corona-Pandemie sind zu beachten. Wenn sich Gruppen die Ausstellung



Rastatter Prozesse, Zeuge bei Aussage, Rastatt Dez. 1946, Foto: Bundesarchiv

anschauen möchten, ist eine vorherige Anmeldung beim Stadtarchiv zu empfehlen.

### Öffnungszeiten

Montags, mittwochs und freitags von 9.00 bis 13.00 Uhr  
Dienstags und donnerstags von 9.00 bis 17.00 Uhr

### Weitere Informationen und

**Kontakt:** Stadtarchiv Saarbrücken, Deutschherrnstraße 1, 66117 Saarbrücken (Eingang von der Forbacher Straße),  
Telefon: +49 681 905-1258,  
E-Mail: [stadtarchiv@saarbruecken.de](mailto:stadtarchiv@saarbruecken.de)

**H<sub>2</sub>O GmbH**  
Ihr Spezialist bei **Wasserschäden**

Wir orten, trocknen und sanieren!

#### Feuchtigkeitsmessung;

Leckageortung;

#### Rohrverlaufsbestimmung;

Endoskopie;

#### Thermografie (Infrarot);

Wand- / Boden-/Dämmschicht- und Deckentrocknung;

#### Bau- und Gerätetrocknung;

Kanalverfilmung und -ortung;

#### Geruchsneutralisation;

Wasserschadenbeseitigung;

#### Fachgerechte Schimmelbeseitigung;

Verleih von Heiz- und Trocknungsanlagen

Klarenthaler Str. 2

**66333 Völklingen**

Tel.: (0 68 98) 29 77 22

Fax: (0 68 98) 29 77 11

E-Mail: [info@h2o-gmbh.net](mailto:info@h2o-gmbh.net)

## DIE JUNGE FAHRSCHULE MIT PFIFF

Inhaberin: Manuela Franz

EST. 2008  
**Sascha's**  
FAHRSCHULE

Hauptstraße 64 • 66127 Klarenthal

Tel.: (06898) 30 99 00

[saschas-fahrschule.de](http://saschas-fahrschule.de)

**Zait & Kloster**  
Abflußtechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung  
In der Acht 5 • 66333 Völklingen  
Telefon 06898 / 909410 • Telefax 06898 / 9094120  
[www.zk-kanalbau.de](http://www.zk-kanalbau.de) • [www.zk-kanalsanierung.de](http://www.zk-kanalsanierung.de)  
E-Mail: [info@zk-kanalbau.de](mailto:info@zk-kanalbau.de)

Abflussreinigung \* TV - Kanaluntersuchung  
Klärgrubenkurzschließung  
Kanalbau aller Art \* Verbundsteinarbeiten  
Haustrockenlegung  
Kanalsanierung mit Brawoliner ohne Aufgrabung  
Kanalreparatur mit Kurzliner ohne Aufgrabung

## Pfingstwochenende bei der BRS-Gersweiler-Ottenhausen



Auch wenn das Wetter nicht gerade perfekt war, veranstaltete die BRS-Gersweiler endlich nach der langen Pandemiedauer wieder das beliebte Pfingstlager für die Menschen, die nicht im Rampenlicht stehen. Gleich wel-

drei Tage dauernde Veranstaltung jede Menge Wettbewerbe in Geschicklichkeit vorbereitet. Natürlich gab es auch eine leckere Verpflegung mit allem, was das Herz begehrt. Aber das tollste für die Jugend war natürlich die Möglichkeit der Übernachtung.



cher Einschränkung konnten sich Jugendliche und junge Erwachsene am Pfingstwochenende auf

Streng nach dem Reglement getrennt, durften sie zwei Nächte in der großen Sporthalle übernach-



der Sportanlage der BRS neben der Grundschule Gersweiler ihrer Geschicklichkeit stellen. Die Betreuer des Vereins wie auch die Elternschaft hatten für die

ten und am Morgen zusammen frühstücken. Eine Veranstaltung, die die Jugendlichen und junge Erwachsenen mit Einschränkung aus dem sonst so tristen



Tagesablauf herausnahm. „Hier möchte ich mich“, so der erste Vorsitzende des BRS-Gersweiler-Ottenhausen, Bernhard Altmeyer, „bei allen ehrenamtlichen Helfern recht herzlich bedanken. Ohne eure aktive Bereitschaft und Unterstützung wäre ein solches Wochenende für Menschen mit Einschränkungen nicht zu bewerkstelligen“. Und gedanklich, so Altmeyer, bereite man schon das nächste Event vor.



**Rollladen**  
**Fenster**  
**Haustüren**  
**Insektenschutz**  
**Rolltore**  
**Markisen**  
**Jalousien**  
**Garagentore**  
**Elektromotore**  
• für Rollladen  
• für Garagentore

**Fenster und Rollladen**  
**Schiestel** GMBH

**Am Holzplatz 21**  
**66333 Völklingen**  
**Tel. 0 68 98 / 3 36 36**  
**Fax 0 68 98 / 3 98 26**  
**[www.Rollladen-Schiestel.de](http://www.Rollladen-Schiestel.de)**



**Malerfachbetrieb**  
**Jörg Graf**

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



**Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken**  
**[service@malerfachbetrieb-graf.de](mailto:service@malerfachbetrieb-graf.de) • [www.malerfachbetrieb-graf.de](http://www.malerfachbetrieb-graf.de)**



**Wir suchen zu Verstärkung unseres Zustellerteams  
noch zuverlässige **Zusteller/innen**  
für Teilgebiete in Klarenthal und Gersweiler**

**Nähere Informationen erhalten Sie unter Telefon (0 68 98) 85 24 53**

### Wie es gelingt, kochend eine Brücke zu schlagen

**vhs** Am Dienstag, 05.07.2022, lädt die vhs Regionalverband gemeinsam mit Doris Müller (Dipl. Soziologin) und Manfred Holz (Marketingexperte u. Fotograf) dazu ein, an der Entstehungsgeschichte des saarländischen Kochbuchs „einfach lecker saarländisch“ teilzunehmen. Hier treffen sich Leidenschaft für heimische Produkte und kulinarische Traditionen mit appetitanregender Food-Fotografie und Fairem Handel von den saarländischen Grenzen hinaus bis nach Afrika. „Quer durch de Gaarde“ wird ein Überblick über saisonales Gemüse, das dank kurzer Wege und Marktangeboten das ganze Jahr über frisch zubereitet werden kann, vermittelt. Ebenso spannend ist die Wiederentdeckung alter Sorten und neuer origineller Züchtungen. Fast vergessene heimische Hülsenfrüchte und Öle aus regionaler Herstellung finden im Kochbuch kreative Verwendung. Wie es gelingt, kochend eine Brücke zu schlagen wird am Samstag, 16.07.2022, im dazugehörigen Kochkurs



„Burkina Faso trifft Saarland“ praktisch verdeutlicht. Im Dialog burkinischer und saarländischer Küche zeigen, Doris Müller und Aida Kaboré (Übersetzerin u. Integrationskursleiterin) Gemeinsamkeiten und interessante Unterschiede ihrer jeweiligen Heimatküche. Saarländische Rezepte werden mit scharfen Chili-Soßen oder Kochbananen und typischen Rezepten aus Burkina Faso kombiniert.

**Vortrag:** Entstehung eines Kochbuchs „Einfach lecker saarländisch“, 05.07.2022, 18:30 - 20:00 Uhr, Altes Rathaus, Raum 13, gebührenfrei (AL2917)

**Kochkurs:** Burkina Faso trifft Saarland, 16.07.2022, 12:00 - 15:00 Uhr, Lehrküche der Leonardo da Vinci Gemeinschaftsschule Riegelsberg, 15,00 € zzgl. ca. 6,00 € Lebensmittelkosten (AL2918)  
**Anmeldungen** per E-Mail an [martina.mueller@rvsbr.de](mailto:martina.mueller@rvsbr.de), über die Homepage oder persönlich beim Zentralen Service im Alten Rathaus am Saarbrücker Schlossplatz. Weitere Infos im Internet unter [www.vhs-saarbruecken.de](http://www.vhs-saarbruecken.de).

Fotos: vhs RV Sbr.

### Fahrt zum Weinessigut Doktorenhof

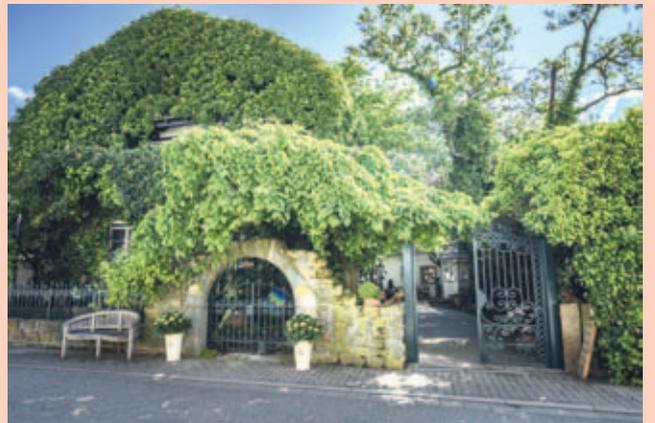


Am Freitag, den 29.07.2022, bietet die vhs Regionalverband eine Fahrt zum Weinessigut Doktorenhof bei Venningen an.

Die Tagesfahrt bietet die Möglichkeit, in das Mysterium saurer Kunst bei einer Führung durch den Essigkeller und die Kräuterkammer einzutauchen. Exklusive Einblicke in kerzenbeleuchtete Räume, wo die Essige in hundertjährigen Fässern gären und reifen sind ebenso Teil des Rundgangs wie Mystisches, Geschichten, Anekdoten und Wissenswertes zur Herstellung und Wirkweise sowie Kulinarisches rund um den Essig. An die Führung schließt sich eine Verkostung von Edelessigen und sinnlich-verführerischen Essigpralinen an. Es wird in die Kunst des Essigtrinkens eingeführt und die Geschmacksvielfalt der unterschiedlichsten Kreationen kennengelernt. Nicht nur als anregender Aperitif, sondern auch für kräftigen Käse, Fisch und Meeresfrüchte, Blumensalate, Pilzgerichte und mediterrane Köstlichkeiten eignet sich ein edler Weinessig mit anregenden Kräutern und Essenzen.



Abfahrt Saarbrücken Schlossplatz um 13:00 Uhr, Ankunft am Abend in Saarbrücken gegen 21:00 Uhr, 68,50 €. Anschließend findet ein Restaurantbesuch mit ausgewählter Karte statt, die Kosten hierfür sind individuell.



**Verbindliche Anmeldung** bis 14.07.2022 möglich (Kursnummer AL2989), per E-Mail an [martina.mueller@rvsbr.de](mailto:martina.mueller@rvsbr.de), über [www.vhs-saarbruecken.de](http://www.vhs-saarbruecken.de) oder persönlich beim Zentralen Service im Alten Rathaus am Saarbrücker Schlossplatz. Weitere Infos im Internet oder telefonisch unter 0681-506-4343 oder -4318.

Fotos: Doktorenhof Venningen

## Schreibwaren 66

Inh. U. Ecker

Postagentur - Tabakwaren  
Schreibwaren

**Unsere Öffnungszeiten:**

Mo. + Do.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr + 14.00 Uhr - 17.30 Uhr  
Di., Mi., Fr., Sa.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr

Telefon: (0151) 26 66 05 15

**Hauptstraße 66 • 66127 Klarenthal**



**Alle Malerarbeiten**  
Trockenbau  
Wärmedämmung  
Aufbereitung von Fenstern  
Bodenbelagsarbeit  
Lasurtechnik

**Malerbetrieb**  
Warndtstraße 77a  
66127 Klarenthal

☎ (06898) 44 80 722  
0151 - 116 333 83

## Broschüre mit Ferienfreizeiten des Regionalverbandes erschienen

### Ferienstpaß für Kinder und Jugendliche ab 6 Jahren



Das Jugendamt des Regionalverbandes Saarbrücken bietet in diesem Jahr Ferienfreizeiten für Kinder und Jugendliche zwischen sechs und 21 Jahren an. Diese sind in der Broschüre „Freizeiten und Ferienangebote 2022“ übersichtlich zusammengefasst. „Unser Programm soll die Kinder und Jugendlichen aus ihrem Alltag herausführen und ihnen neue Erlebnismöglichkeiten bieten. Dabei sollen Sie auch Eigenverantwortung und gemeinschaftliches Handeln vermittelt bekommen“, so Regionalverbandsdirektor Peter Gillo. Die Broschüre mit allen Freizeiten und Ferienangeboten sowie alle weiteren Informationen zur Anmeldung stehen online unter [www.regionalverband.de/ferienangebote](http://www.regionalverband.de/ferienangebote). Den Auftakt macht das Baumhauscamp in den Pfingstferien. Bei der fünftägigen Freizeit im Urwald vor den Toren Saarbrückens bauen die Jugendlichen von zwölf bis 16 Jahren mit und ohne Handicap gemeinsam ein Baumhaus, in dem sie an den letzten beiden Tagen auch übernachten können.

### Von Oberthal bis Skandinavien – Spaß in den Sommerferien

In den Sommerferien finden im Schullandheim Oberthal gleich zwei Kinderfreizeiten parallel statt. Einmal für Acht- und Neunjährige und einmal für Zehn- und Elfjährige. Zur Anlage des Schullandheims gehört ein Gelände mit Spielwiese, Grillplätzen und ein großes Sport- und Spielfeld sowie ein Kletterturm. Täglich wird ein abwechslungsreiches Tagesprogramm geboten. Für Elf- bis 13-Jährige wird zudem eine Freizeit nach Dasburg angeboten. Das dortige Waldjugendheim liegt mitten in der Natur und bietet den perfekten Ausgangspunkt für Abenteuer. In Kooperation mit „Miteinander Leben Lernen“ findet das Köhlerhütten-Erlebniscamp statt. Die Jugendlichen und jungen Erwachsenen zwischen 14 und 21 Jahren übernachten dabei nicht nur in urigen Köhlerhütten, sondern auch Kanufahrten, Klettern im Seilparcours oder ein Ausflug ins Schwimmbad sind möglich. Die besondere Faszination Nordeuropas können die Teilnehmenden zwischen 14 und 21 Jahren auf der Rundreise durch Dänemark und Schweden entdecken. Dabei machen sie unter anderem in Kopenhagen, Göteborg und Stockholm Station.

### Sommerferien vor der eigenen Haustür

Bei der Zirkuswoche in Kooperation mit der Zirkusschule Kokolores lernen Acht- bis 14-Jährige alles von der Jonglage mit Tellern über Trapezkünste bis hin zum Einradfahren. Spiel, Spaß und Abenteuer warten auf die jüngsten Feriengäste im Alter von sechs und zehn Jahren bei den Tagesangeboten des „Folster-Spiele-Sommers“ im Saarbrücker Juz Folsterhöhe. Ob Bastelangebote, Spiel- und Sportaktionen – hier ist immer was los.

### Jeweils spezielle Angebote für Mädchen und Jungen

Bereits über Fronleichnam bietet eine Kurzfreizeit für

Mädchen von elf bis 14 Jahren Urlaub auf dem Bauernhof im hessischen Schotten. In den Sommerferien können 16- und 17-jährige Mädchen außerdem Hamburg entdecken und in den Herbstferien findet traditionell eine Reiterfreizeit für Mädchen von zwölf bis 15 Jahren statt. In diesem Jahr geht es ins baden-württembergische Willstätt. Dabei kommen sowohl Anfängerinnen als auch geübte Reiterinnen auf ihre Kosten. In den Sommerferien steht außerdem eine Actionfreizeit speziell für Jungen von zwölf bis 15 Jahren in Winterburg im Hunsrück auf dem Plan. Bei Sport, Turnieren und Ausflügen kann erst gar keine Langeweile aufkommen.

i.A. Denny Sturm

### 1.-3. Juli: Kostenfreier Wochenend-Trip mit dem Juz nach Grand-Est Deutsch-französischer Austausch und Eintauchen in die Street-Art-Szene



Das Juz Försterstraße in Trägerschaft des Regionalverbandes Saarbrücken bietet vom 1. bis 3. Juli eine kostenfreie Fahrt nach Neuf-Brisach in Frankreich an. Teilnehmen können junge Menschen von 14 bis 25 Jahren. Im Vordergrund steht dabei der Austausch mit weiteren französischen Teilnehmerinnen und Teilnehmern. Programmpunkte sind unter anderem ein gemeinsamer Besuch des Museums MAUSA Vauban sowie mehrere angebotene Workshops, wie beispielsweise im Bereich Graffiti. Zudem wird die Street-Art-Tour, eine Open-Air-Street-Art-Ausstellung rund um Neuf-Brisach, besichtigt und beispielsweise ein

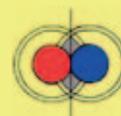
gemeinsames Picknick auf der Île du Rhin veranstaltet. Damit die neu geknüpften Kontakte nicht abreißen, ist bereits ein Gegenbesuch in Saarbrücken im Herbst geplant.

Die Hin- und Rückfahrt wird mit Kleinbussen organisiert. Übernachtet wird in einer Jugendherberge. Für Verpflegung ist gesorgt. Die Fahrt ist kostenfrei und wird von den Jugendarbeiterinnen und Jugendarbeitern des Juz Försterstraße und der 2. Chance Saarland begleitet.

**Die Plätze sind begrenzt. Weitere Informationen und Anmeldung erfolgt per Mail an [tobias.heckmann@rvsbr.de](mailto:tobias.heckmann@rvsbr.de) oder telefonisch unter 0681 506-5164.**

Unsere WEB-Ausgaben!  
[www.westmagazin.de](http://www.westmagazin.de)

**Morschett + Kessler**  
**Gebäudetechnik GmbH**  
*Wir installieren Zufriedenheit*



- Heizung: Öl-, Gasanlagen
- Solaranlagen
- Bäder: exklusiv aus einer Hand



**Installation – Wartung – Reparatur**

Herr Dieter Kessler und Herr Patrick Kessler stehen Ihnen jederzeit für eine umfangreiche Beratung zur Verfügung.

66126 Altenkessel, Luisenthaler Straße 94  
Telefon: 06898 3090909 - Fax: 06898 3090910  
[www.morschett-kessler.de](http://www.morschett-kessler.de), E-Mail: [info@morschett-kessler.de](mailto:info@morschett-kessler.de)



- Verkauf und Verlegen von Fliesen, Platten und Natursteinen aller Art
- Planung und Gestaltung, alles aus einer Hand
- Reparaturdienst aller Art
- Ihr Handwerker für alle Fälle

## Salvatore Montana

Ihr Spezialist für fachgerechte  
Fliesen- und Natursteinverlegung

Tel. 06 81 / 70 960 888  
Fax. 06 81 / 70 960 999  
Mobil 0177 / 56 06 149

Pfählerstraße 102  
66128 Sbr.-Gersweiler



## Werner Pöb

### Dachdeckermeister

Dächer und Fassaden  
Klempnerarbeiten  
Kaminsanierung  
Holzbau  
Holzterrassen und -balkone  
Solar und Photovoltaik

**Heinrichstraße 4 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal**  
**Tel./Fax: (06898) 3 95 98 • Mobil: 0170-73 26 498**  
**E-Mail: [poess-dach@arcor.de](mailto:poess-dach@arcor.de) • [www.poess-dach.de](http://www.poess-dach.de)**  
**Lageradresse: Brachalmeth 9 • 66271 Kleinblittersdorf**



# Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern



## Wichtige Rufnummern

### Feuer, Unfall, Katastrophen

Polizei . . . . . 110  
 Notruf / Feuerwehr / Rettungs-  
 -dienst / Notarzt . . . 112  
 Krankentransporte / Handy mit  
 Vorwahl . . . . . (0681) 19 222  
 Hausärztlicher Bereit-  
 schaftsdienst . . . . . 116 117

### Krankenhäuser:

Winterberg-Krankenhaus  
 . . . . . (0681) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus  
 (Caritas) . . . . . (0681) 406 - 0

Klinik Sonnenberg  
 (SHG) . . . . . (0681) 889 - 0

Klinik Burbach  
 (SHG) . . . . . (0681) 889 - 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen  
 (SHG) . . . . . (06898) 12 - 0

Knappschaftskrankenhaus  
 Püttlingen . . . . . (06898) 55 - 0

Ev. Stadt Krankenhaus  
 Saarbrücken . . . . . (0681) 388 60

### Polizei:

Polizeiposten Gersweiler/  
 Klarenthal . . . . . (0681) 9 97 02 00

### Öffnungszeiten:

Montag: . . . . . 08:00 - 12:00 Uhr  
 Dienstag: . . . . . 08:00 - 12:00 Uhr  
 Donnerstag: . . . . . 14:00 - 16:00 Uhr

Burbach . . . . . (0681) 9 71 50  
 Kontaktpolizei Burbach  
 . . . . . (0681) 971 52 22

Völklingen . . . . . (06898) 20 20

### Stadtverwaltung Sbr.:

Stadtverwaltung Saarbrücken  
 . . . . . (0681) 905-0

Bürgeramt  
 Burbach . . . . . (0681) 905-0

ZKE . . . . . (0681) 905 - 2000  
 - Sperrmüllabfuhr  
 - Hausmüllabfuhr  
 - Gefäßdienst

ZKE . . . . . (0681) 905 - 7000  
 - Container, Gewerbeabfall

Amt für Grünanlagen  
 . . . . . (0681) 7 61 68 37

### Störungen Stadtwerke Sbr.

Gasversorgung und Wasser-  
 versorgung . . . . . (0681) 5 87 - 2377

Stromversorgung  
 . . . . . (0681) 5 87 - 2261

### Pflegedienste

Pflegedienst Dunkel & Mertes  
 . . . . . (06806) 30 69 44  
 mit Handy . . . . . (0177) 7 27 93 40

AWO Ambulanter  
 Pflegedienst . . . . . (06898) 4 09 84

### Bezirksbehinderten- beauftragte

Judith Hettrich  
 Telefon . . . . . (06898) 93 51 27  
 Mail: judith.hettrich@gmx.de

### Landesamt für Jugend, Soziales und Versorgung:

Hochstraße 67, Saarbrücken  
 . . . . . (0681) 9978-0

Mo-Fr. 8:30-12 Uhr, Do 13:30-16 Uhr  
 und nach besonderer Vereinbarung

### Bürgerhaus Burbach:

Sprechzeiten der Bezirksbürger-  
 meisterin Isolde Ries:  
 Mo 15-16 Uhr (1. Etage Zi. 104)  
 sowie nach Vereinbarung

Telefon . . . . . (0681) 905 - 5344

### Verwaltung:

Zimmer 104 a, Mo. - Fr. 8:00 -  
 12:00 Uhr, Do 13:30 - 15:30 Uhr,  
 sowie nach Vereinbarung:

Bezirksratsangelegenheiten  
 . . . . . (0681) 905 - 5344

Hallenverwaltung  
 . . . . . (0681) 905 - 5343

Seniorenberatung  
 . . . . . (0681) 905 - 5347

### Rentenstelle

Zur Zeit nur telefonische Termin-  
 vereinbarung

Rentenberatung  
 . . . . . (0681) 905 - 44 20

Mo-Do. 8.30-12.00 + 13.30-15.30 Uhr  
 Fr 8.30 - 12.00 Uhr

### Sozialstationen:

Kath. Pfarramt  
 Klarenthal . . . . . (06898) 3 24 77

Ev. Kirchengemeinde  
 Klarenthal . . . . . (06898) 3 21 49

Kath. Bücherei:  
 Di von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Ökumenische Sozialstation  
 Alt-Saarbrücken-Burbach  
 . . . . . (0681) 5 26 36  
 oder . . . . . (0681) 4 78 00

Selbsthilfegruppen für Suchtkran-  
 ke: Bismarckstraße 7 (Merkur-  
 haus), Völklingen. Information und  
 Kontaktaufnahme

Günter Bund . . . . . (06898) 8 39 44

Internet . . . . . www.psfk-saar.de

Elterntelefon . . . . . (0800) 111 0 550

Elterntelefon . . . . . (0800) 111 0 550

Elterntelefon . . . . . (0800) 111 0 550

Elterntelefon . . . . . (0800) 111 0 550

Elterntelefon . . . . . (0800) 111 0 550

Elterntelefon . . . . . (0800) 111 0 550

Elterntelefon . . . . . (0800) 111 0 550

Elterntelefon . . . . . (0800) 111 0 550

Elterntelefon . . . . . (0800) 111 0 550

Elterntelefon . . . . . (0800) 111 0 550

## Apotheken-Notdienste (alle Angaben ohne Gewähr)

**Samstag, 18.06.2022**  
 Stadt-Apotheke Saarbrücken  
 Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

**Sonntag, 19.06.2022**  
 Barbara-Apotheke Altenkessel  
 Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55

**Montag, 20.06.2022**  
 Apotheke im Globus Völklingen  
 Rathausstr. 53, Tel.: (06898) 93.505.24

**Dienstag, 21.06.2022**  
 Landmann Apotheke Völklingen  
 Moltkestr. 5, Tel.: (06898) 2.90.10

**Mittwoch, 22.06.2022**  
 Landmann Apotheke Saarbrücken  
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

**Donnerstag, 23.06.2022**  
 St. Lukas-Apotheke Saarbrücken  
 Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3

**Freitag, 24.06.2022**  
 Bellevue-Apotheke Saarbrücken  
 Metzger Straße 102, Tel.: (0681) 56.58.2

**Samstag, 25.06.2022**  
 Winterberg-Apotheke Klarenthal  
 Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

**Sonntag, 26.06.2022**  
 Apotheke am Zoo  
 Brandenb. Platz 12, Tel.: (0681) 81.89.61

**Montag, 27.06.2022**  
 Blumen-Apotheke, Saarbrücken  
 Försterstraße 1, Tel.: (0681) 31.91.4

**Dienstag, 28.06.2022**  
 Paulus-Apotheke Malstatt  
 Rheinstr. 37, Tel.: (0681) 7.58.48

**Mittwoch, 29.06.2022**  
 Burg-Apotheke Püttlingen  
 Sprenger Straße 9, Tel.: (06806) 43.01

**Donnerstag, 30.06.2022**  
 Rathaus-Apotheke Püttlingen  
 Pickardstraße 2, Tel.: (06898) 67.171

**Freitag, 01.07.2022**  
 Apotheke im Saar-Basar Saarbrücken  
 Breslauer Straße 1a, Tel.: (0681) 81.55.45

**Samstag, 02.07.2022**  
 Johannes-Apotheke Saarbrücken  
 Mainzer Straße 38, Tel.: (0681) 62.44.5

**Sonntag, 03.07.2022**  
 Apotheke im Globus Völklingen  
 Rathausstr. 53, Tel.: (06898) 93.505.24

**Montag, 04.07.2022**  
 Kramersche Apotheke Saarbrücken  
 Saargemünder Str. 125, Tel.: (0681) 85.11.59

**Dienstag, 05.07.2022**  
 Ludwigs-Apotheke Saarbrücken  
 Sittersweg 50, Tel.: (0681) 44.53.1

## Notdienst der Ärzte in Saarbrücken

Unter der Rufnummer **116117** ist der diensthabende Arzt / die dienst-  
 habende Ärztin unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen\*:

- montags, dienstags und donnerstags von 18:00 Uhr bis 08:00

Uhr des darauffolgenden Tages

- mittwochs und freitags von 13:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauf

folgenden Tages.

- samstags von 8:00 Uhr bis montags 08:00 Uhr

- an gesetzlichen Feiertagen sowie am 24. und 31. Dezember

sowie an so genannten Brückentagen von 08:00 Uhr bis 08:00

Uhr des darauf folgenden Tages.

\*Derzeit ist der Bereitschaftsdienst der Augen- und Kinder- und Jugendärzte  
 noch nicht über die 116 117 erreichbar. (Die Nummer funktioniert ohne Vor-  
 wahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos.)

### Zahnärzte

**Am Wochenende:** In dringlichen Fällen: Caritas Klinikum Saarbrücken,  
 Telefon: (0681) 406-1234 oder Klinikum Saarbrücken Winterberg, Telefon:  
 (0681) 97 04 25 80. **Über der Woche:** Wenden Sie sich unter der Tel.:  
 116117 direkt an die Diensthabende Ärztin/Arzt.

## Winterberg-Apotheke

Achim Holz

... kompetent

... leistungsstark

... beratungsintensiv



**Kreisstr. 62 • 66127 Klarenthal • Tel. 0 68 98 / 34 44**

**Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach**  
Pfarrbüro St. Eligius: Bergstraße 58, 66115 Saarbrücken  
e-mail: kontakt@eligius-sb.de, Kontakt: (0681) 7 62 03

<b>Samstag, 18.06.2022, 18.00 Uhr</b> Herz-Jesu Vorabendmesse	<b>Samstag, 02.07.2022, 18.00 Uhr</b> Herz-Jesu Vorabendmesse
<b>Sonntag, 19.06.2022, 10.00 Uhr</b> St. Eligius, Hochamt	<b>Sonntag, 03.07.2022, 10.00 Uhr</b> St. Eligius, Hochamt
<b>Samstag, 25.06.2022, 18.00 Uhr</b> Herz-Jesu Vorabendmesse	<b>Samstag, 09.07.2022, 18.00 Uhr</b> Herz-Jesu Vorabendmesse
<b>Sonntag, 26.06.2022, 10.00 Uhr</b> St. Eligius, Hochamt	

**Kath. Pfarrgemeinde St. Barbara Saarbrücken (Klarenthal)**  
Hauptstraße 51, 66127 Klarenthal, Telefon: (0 68 98) 3 24 77  
**Öffnungszeiten Pfarrbüro:**  
Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr  
Mittwoch von 15:00 - 18:00 Uhr  
[www.st-barbara-saarbruecken.de](http://www.st-barbara-saarbruecken.de)

### Pfarrbezirk „St. Bartholomäus“ Klarenthal

<b>Sonntag, 19.06., 9.30 Uhr</b> Hochamt	<b>Donnerstag, 30.06., 19.00 Uhr</b> Elternabend für Kommunion 2023
<b>Sonntag, 19.06., 14.30 Uhr</b> Tauffeier	<b>Freitag, 01.07., 18.00 Uhr</b> Betstunde, anschl. Hl. Messe
<b>Donnerstag, 23.06., 18.30 Uhr</b> Festhochamt	<b>Sonntag, 03.07., 09.30 Uhr</b> Hochamt
<b>Sonntag, 26.06., 9.30 Uhr</b> Hochamt	<b>Sonntag, 03.07., 14.30 Uhr</b> Tauffeier

### Pfarrbezirk „Herz Mariä“ Ottenhausen

<b>Donnerstag, 23.06., 9.00 Uhr</b> Frauenmesse, anschl. Beisammensein	<b>Samstag, 25.06., 18.00 Uhr</b> Vorabendmesse
--	--

### Pfarrbezirk „St. Michael“ Gersweiler

<b>Samstag, 02.07. 17.00 Uhr</b> Tauffeier	<b>Samstag, 02.07., 18.00 Uhr</b> Vorabendmesse
---	--

## Taxi Ziemer

Inh. Ana Hennchen

# 0681 - 70 7 77

66119 Saarbrücken - Talstraße 56

**Krankenfahrten, Dialyse,  
onkol. Chemo- oder Strahlentherapie  
Fahrten zur Reha oder Kur  
Vorbestellungen werden gerne entgegengenommen**

Vielen Dank Ana Hennchen

## ELEKTRO LAWENS

IHR MEISTERBETRIEB SEIT 1981



# BEIM SERVICE SIND WIR IHR SPEZIALIST!

**Guter Service kommt nicht von irgendjemand.**

- Kühl & Gefriergeräte
- Kaffeevollautomaten
- Waschmaschinen & Trockner
- TV Geräte
- Kücheneinbaugeräte
- Antennenanlagen
- Klimageräte
- Alarm & Überwachung



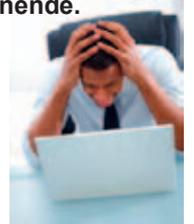
- Reparaturservice
- Anschluss- und Montageservice
- Kaffeevollautomaten-Service
- Entsorgungsservice

**SERVICE NR. 06898 - 3 22 23**  
HAUPTSTRAÙE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL

## Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

**PC-Service Harald Buchholz**  
66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26  
**Telefon: 0681 - 70 93 64**  
[www.harald-buchholz.de](http://www.harald-buchholz.de)



Vertragspartner  
aller Kranken-  
und Pflegekassen

**Pflegell  
Dunkel & Mertes** GmbH

– Seniorenpflege

Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

– Krankenpflege

Schwester Martha Dunkel,  
Schwester Ursula Mertes  
und Team

– Behandlungspflege

**Tel.: 0 68 06 / 30 69 44**

– Betreuung

– hauswirtschaftliche Versorgung

Mobil:  
01 77 / 7 27 93 40

– Beratung für pflegende Angehörige

– Pflegegutachten nach § 37 SGB XI

– 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Hilfe  
Zuwendung  
Vertrauen

**Pflege Dunkel & Mertes**

<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>  
e-mail: [pflege.dunkelundmertes@t-online.de](mailto:pflege.dunkelundmertes@t-online.de)  
Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

**Ev. Kirchengemeinde Gersweiler-Klarenthal** [www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de](http://www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de)

#### Öffnungszeiten

**Gemeindebüro Klarenthal:**  
Montag von 08:30 - 13:30 Uhr  
Donnerstag von 10:00 - 11:45 Uhr  
Telefon: (06898) 3 21 49

#### Öffnungszeiten

**Gemeindebüro Gersweiler:**  
Dienstag von 10:00 - 16:00 Uhr  
Freitag von 09:00 - 12:00 Uhr  
Telefon: (0681) 70 21 44

Bitte beachten Sie, dass die Gottesdienste zur Zeit in unserer Gemeinde nur mit FFP2 Maske besucht werden können. Die G-Regel entfällt. Bitte beachten Sie dazu die aktuellen Ausgänge in den Schaukästen und auf unserer Homepage! Nutzen Sie zur Anmeldung immer gerne den AnmeldeLink (bei den Gottesdiensten) auf unserer Homepage

#### Samstag, 02.07.2022

Der Kindergottesdienst macht einen Ausflug. Alle Infos in unserem Gemeindebrief oder im Gemeindebüro

#### Sonntag, 03.07.2022, 11.00 Uhr

Taufest in Gersweiler im Freien  
**11.00 Uhr** Andacht zum Gemeindefest Lutherkirche Altenkessel

#### Sonntag 10.07.2022, 9.30 Uhr

Gottesdienst Kirche Klarenthal, anschließend Kindermusical über Martin Luther King im Gemeindesaal

#### Sonntag 17.07.2022, 9.30 Uhr

Gottesdienst mit Taufe Kirche Gersweiler

**11.00 Uhr** Gottesdienst mit Taufe Lutherkirche Altenkessel

#### Mittwoch, 20.07.2022, 15.00 Uhr

Gottesdienst Seniorenheim Klarenthal

#### Sonntag, 24.07.2022, 14.00 Uhr

Alternativer Gottesdienst in Klarenthal zur Verabschiedung von Pfarrer Lorenzen. -mit Anmeldung

#### Sonntag, 31.07.2022, 11.00 Uhr

Musikalischer Gottesdienst im Freien in Klarenthal

#### Ev. Kirchengemeinde Burbach, Matthäuskirche

Noldplatz 2, 66115 Saarbrücken, Telefon: 0681-7 74 84

**Sonntag, 19.06.2022, 10.00 Uhr**  
entfällt

**Sonntag, 26.06.2022, 10.00 Uhr**  
Pfr. D. Winterhagen

**Sonntag, 03.07.2022, 10.00 Uhr**  
Pfr. D. Winterhagen  
mit Abendmahl

Wegen Corona können wir die Gottesdienste nur unter Vorbehalt ankündigen. Bitte beachten Sie, dass die Gottesdienste zur Zeit nur mit Maske besucht werden können. Gerne können Sie sich zu den aktuellen Gottesdiensten im Gemeindeamt unter der Tel. Nr. 0681-77484 erkundigen und anmelden.

### Nachmittage für Kinder und Eltern:

#### „In die Schule, fertig, los!“

**Diakonie Saar** Evangelische Familienbildungsstätte  
Der Beginn der Schulzeit ist für jedes Kind etwas Besonderes, und auch für seine Eltern. „In die Schule, fertig, los!“ heißt deshalb ein Kursangebot für Kinder und Eltern zum Schulanfang, zu dem die Evangelische Familienbildungsstätte in Saarbrücken (Mainzer Straße 269) an drei Nachmittagen ab Donnerstag, 7. Juli, von 16.30 bis 18 Uhr einlädt. Die Kursleiterinnen Nicole Burkert-Arbogast und Susanne Wilhelm bereiten Kinder und Eltern gemeinsam auf den Schulstart vor: Was brauche ich? Was erwartet mich? Mein Schulweg! Abschied von der Kita. Es wird gespielt und

gelacht und eine gemeinsame Phantasiereise unternommen. Die Teilnahme ist kostenlos. Das Kursangebot wird in Zusammenarbeit mit dem Referat Kindertageseinrichtungen der Diakonie Saar und der Servicestelle Kinderbetreuung & Kindertagespflege durchgeführt und gefördert über das Projekt Elternschule des saarländischen Bildungsministeriums.

#### Infos und Anmeldung bis 30. Juni:

Evangelische Familienbildungsstätte der Diakonie Saar, Tel. 0681 61348, E-Mail [fambildsb@dwsaar.de](mailto:fambildsb@dwsaar.de) oder im Internet [www.familienbildung-saar.de](http://www.familienbildung-saar.de).

Winfried Blum

## Grabmale & Natursteine

**Mohr GmbH**  
Meisterbetrieb

Seebornstraße 47  
66115 Saarbrücken  
Tel. / Fax: 0681 / 7 64 10

Familientradition seit 1893

Unsere WEB-Ausgaben!  
[www.westmagazin.de](http://www.westmagazin.de)

#### BEERDIGUNGSMITTEL

**BLAU**

„TRAUERN IST  
LIEBEVOLLES ERINNERN“

Erd-, Feuer-, See- u.  
Baumbestattungen

- Betreuung
- individuelle Beratung
- Bestattungsvorsorge

Hauptstraße 178 • 66128 Sbr.-Gersweiler  
Tel. 0681-702570 oder 0172-6835263

AUCH IN DER ZEIT DER TRAUER SIND WIR FÜR SIE DA.

Todesanzeigen

Danksagungen

Trauerbriefe

Trauerkarten...

Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) - 66127 SB-Klarenthal  
Telefon: 06898 - 85 24 53

**NOW!**  
DESIGN und DRUCK

# Unser Angebot im Juni

## Bei erhöhtem Magnesiumbedarf

Biolectra Magnesium 400 mg Ultra Direct Orange  
Beutel  
40 Stück, PZN 10252180

statt 20,25 €  
**15,99 €**  
Sie sparen  
**21%**



## Lindert Druck und Schmerzen an der Ferse

Compeed Blasenpflaster Medium  
5 Stück, PZN 05995275

statt 7,45 €  
**5,49 €**  
Sie sparen  
**26%**



## Schnelle Hilfe bei Kopfschmerzen und Migräne

Ibu-Lysin - 1 A Pharma 400 mg  
Filmtabletten, 20 Stück, PZN 15743764

statt 7,81 €  
**5,99 €**  
Sie sparen  
**23%**



## Akuthilfe bei Durchfall

Lopedium akut bei akutem Durchfall  
Kapseln  
10 Stück, PZN 01939446

statt 4,97 €  
**3,49 €**  
Sie sparen  
**29%**



mea Produkt  
des Monats

Erfrischt und verwöhnt die Haut  
mea fruchtiges Duschbad Gel  
200 ml, PZN 18028358

statt 3,10 €  
**2,49 €**  
Sie sparen  
**19%**



## Sonnenschutz für allergiegeplagte Haut

Ladival Allergische Haut  
LSF 30, Gel  
200 ml, PZN 03373492

statt 21,19 €  
**14,95 €**  
Sie sparen  
**29%**



## Lindert Juckreiz und Brennen der Haut

Fenistil Gel  
30 g, PZN 12550409

statt 8,52 €  
**5,95 €**  
Sie sparen  
**30%**



## Gesunde Balance im Intimbereich

Omni Biotic Flora plus+  
Beutel  
28 x 2 g, PZN 13418913

statt 36,95 €  
**29,95 €**  
Sie sparen  
**18%**



NOVA  
SICH und DRICH



# Winterberg Apotheke

Achim Holz • Kreisstraße 62 • Klarenthal • Tel.: (06898) 34 44

## Impressionen Stromkästen im Saarbrücker Westen



Zeit für Haare  
**HORN**NETZ

Öffnungszeiten: Di.-Fr.: 8:00-17:00 Uhr  
Sa.: 8:00-13:00 Uhr  
Termine sichern unter Tel.: (0681) 7 21 38

Nach Absprache  
bieten wir  
auch Sondertermine,  
außerhalb  
unserer normalen  
Öffnungszeiten, an.

Wir freuen uns auf Sie!  
Stefanie Verch und Team  
Hauptstraße 202 • 66128 Gersweiler

